

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

Herausgeber: Aînés

Band: 17 (1987)

Heft: 5

Rubrik: Images du passé : les trésors de Jean-Pierre Cuendet

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

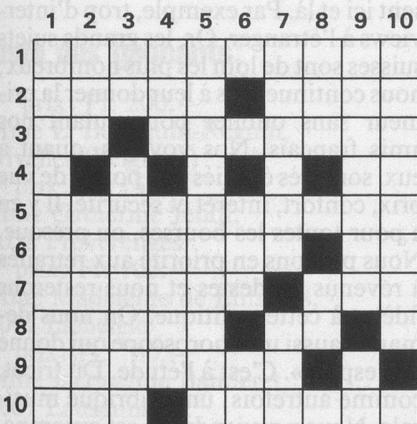
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Faciles

(Ce problème ne participe pas au concours mensuel)

Horizontalement

1. Fariboles.
2. Goba – Héraclès l'enleva et l'épousa.
3. Phonétiquement: conspué – Adversaires.
4. Possessif renversé.
5. S'occupe généralement d'enfants.
6. Qui entraînent la mort – Fin d'infinitif.
7. Ennemie des globules rouges – Jamais ancien.
8. S'enroulent en cas de danger – A la mode.
9. Débrouiller en le retournant.
10. Direction – Mettre à plat.

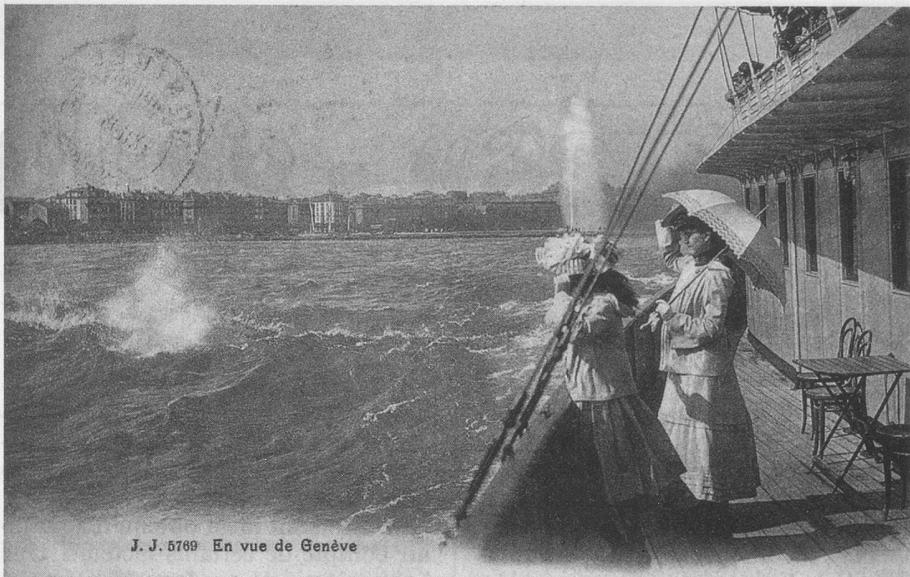


Verticalement

1. Poète français.
2. Prière – Dépourvus.
3. Note – Protection.
4. Flottante au dessert – Pierre dure gravée en relief.
5. Porte à détruire les belles choses.
6. Utile au golf – Conjonction.
7. Gens agréables à fréquenter – Prénom féminin.
8. Chacun possède le sien – Pronom.
9. 18^e roi de Juda – Pronom.
10. Monnaie d'argent des Romains.

Solution
du
problème
précédent

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
U	S	U	R	P	A	T	E	U	R
N	O	S	E	N	T	I	T	E	
I	C	E	L	L	E	N	V		
L	I	E	U	E	A	D	E		
A	A	T	R	O	N	C	O	N	
T	B	R	I	N	G	A	R	D	
E	L	I	N	T	M	I	M	E	
R	E	G	N	A	N	E	U	F	
A	L	G	U	E	R	E	R	E	
L	O	U	E	E	S	A	S	E	



Les trésors de Jean-Pierre Cuendet

Puisque notre mensuel a bien voulu, récemment, faire mention élogieuse de mes affinités lémaniques, ce dont je l'en remercie, permettez-moi aujourd'hui de faire un peu de publicité pour une véritable institution qui me tient à cœur: la Compagnie générale de navigation.

Pour la plupart d'entre nous, nos vénérables et confortables vapeurs lémaniques font partie des meubles puisqu'on les a vus depuis notre plus tendre enfance. Ce que l'on sait moins par contre, c'est que leur activité purement saisonnière, tributaire du temps, ne permet pas à cette compagnie de nouer les deux bouts, si le taux d'occupation des bateaux n'est pas suffisant. Cet extraordinaire service de batellerie ne pourrait du reste plus exister si les

communes riveraines, conscientes de l'importance sociale de cette institution, n'y allaient pas de leurs subventions.

Alors voilà, amis d'«Aînés», chaque fois que vous en aurez l'occasion, chaque fois que vous voudrez vous faire plaisir ou faire plaisir à vos amis, je vous recommande de songer à nos vapeurs lémaniques et d'y embarquer pour une croisière sur notre merveilleux Léman. A la fin de la journée, vous serez plus calmes, sereins, et pleins de reconnaissance pour Celui qui nous a fait un si joli coin de pays!

(Cartes de la collection de M. J.-P. Cuendet, rue de la Gare 1, 1162 Saint-Prex).

